

A close-up, over-the-shoulder view of a person with blonde hair tied back, wearing a dark blue uniform. They are holding a black mobile phone to their ear with their right hand. The background is a warm, orange-toned wall with a circular object, possibly a hat, hanging on it. The overall image has a blue border at the top and bottom.

**COSA FARE?**

**CHI CHIAMARE?**

**COME ESSERE PRONTI?**

**GUIDA COMUNALE  
IN CASO DI EMERGENZA**

# INFORMAZIONI COMUNALI

I Comuni ticinesi, in collaborazione con la Sezione del Militare e della Protezione della Popolazione del Canton Ticino e le organizzazioni partner, hanno il piacere di presentarvi questa piccola guida comunale di pronto intervento.



In caso di emergenza occorre reagire e sapere chi è necessario chiamare. Questo piccolo manuale, da tenere sempre a portata di mano, vuole essere uno strumento pratico e rapido per aiutarvi in caso di bisogno. In queste pagine sono stati raccolti alcuni consigli, numeri utili e informazioni importanti che possono rivelarsi fondamentali qualora ci si dovesse trovare in una situazione di emergenza.

## Furti, effrazioni, aggressioni, incidenti, persone sospette?

- Chiama subito la polizia al numero
- Non intervenire.
- Osserva attentamente per fornire indicazioni utili.

# 117

# POMPIERI

## Incendi, incidenti, eventi naturali, eventi ABC, crolli, esplosioni?

Allarma subito i pompieri componendo il

# 118

### In caso di incendio:

#### 1. Dare l'allarme

- Chiama subito i pompieri al 118 e avverti le persone in pericolo.

#### 2. Mettere in salvo

- Trai in salvo persone e animali dalla stanza in fiamme.
- Chiudi porte e finestre e abbandona il luogo dell'incendio dalle vie di fuga.
- Se il vano scale è invaso dal fumo, rimani nell'appartamento e attendi vicino alla finestra l'arrivo dei pompieri.

#### 3. Spegnere

- Combatti l'incendio con mezzi adeguati.
- Informa i pompieri giunti sul posto.

Fonte: CIPI

# AMBULANZA

## Malori, incidenti, o qualsiasi tipo di infortunio?

Per ogni situazione certa o presunta di pericolo di vita chiama subito l'ambulanza al numero

# 144

Rispondi con calma e precisione alle seguenti domande:

- Dov'è esattamente l'urgenza?
- Qual è il numero di telefono dal quale stai chiamando?
- Qual è il problema? Spiegare esattamente cosa è successo.
- Quali sono il sesso e l'età del paziente? (anche approssimativa)
- Il paziente è cosciente? Il paziente respira?

# PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE [www.protpop.ch](http://www.protpop.ch)

Il concetto protezione della popolazione è il sistema integrato di collaborazione fra gli enti di primo intervento quali Polizia, Pompieri, ed Ambulanza, con l'appoggio della Protezione Civile e dei servizi tecnici, per la gestione coordinata delle situazioni di emergenza.

## PROTEZIONE CIVILE [www.ti.ch/militare](http://www.ti.ch/militare)

La protezione civile viene in aiuto ai cittadini in caso di sinistri di grande portata o per evacuare ed assistere persone minacciate o colpite da un evento. Essa è impiegata in caso di grossi eventi in appoggio agli altri partner di primo intervento presenti sul posto. La protezione civile collabora con i Comuni alle pianificazioni per i casi di emergenza.

Responsabile per il Comune di Stabio:

Ente Regionale di Protezione Civile Mendrisiotto

091 646 21 68

[info@pcimendrisiotto.ch](mailto:info@pcimendrisiotto.ch)

[www.pcimendrisiotto.ch](http://www.pcimendrisiotto.ch)



## CH.CH [www.ch.ch/pericoli](http://www.ch.ch/pericoli)

Il portale svizzero ch.ch offre una sezione dedicata ai pericoli dove si trovano informazioni esaustive riguardo a prevenzione, comportamento, gestione dei danni, allerta, allarme e liste di controllo.

## CATANNEWS [www.ti.ch/catanews](http://www.ti.ch/catanews)

Il sito internet cantonale attivato solo in caso di emergenza, oltre a fornire indicazioni generali, vi tiene costantemente aggiornati sulla situazione cantonale durante eventi straordinari o catastrofi.

## ALLARME GENERALE

 2 min.   
1 min. 1 min.



*Ascoltare  
la radio*







*Attenersi alle  
istruzioni*



*Informare  
i vicini*

In caso di allarme generale, le sirene emettono un suono modulato continuo per la durata di un minuto e lo ripetono dopo un intervallo di due minuti. L'allarme generale viene attivato in caso di potenziale pericolo per la popolazione. Il segnale esorta ad ascoltare le istruzioni di comportamento o i comunicati ufficiali diffusi dalla radio. L'allarme generale serve perciò ad esortare la popolazione ad accendere subito la radio.

## ALLARME ACQUA

 20 sec.  10 sec.  10 sec.  12 x



*Abbandonare la  
zona di pericolo  
immediatamente*



*Ascoltare la  
radio*

*Nella zona di  
pericolo: attenersi  
a istruzioni e  
promemoria  
vigenti*

Il segnale d'allarme acqua viene emesso esclusivamente nelle regioni minacciate a valle di impianti d'accumulazione. Le sirene emettono dodici suoni continui e gravi in sequenze di 20 secondi e ad intervalli di 10 secondi.

# IN CASO DI EVACUAZIONE

In caso di pericolo imminente per la popolazione residente, l'autorità comunale può emettere un ordine di evacuazione. In tal caso preparate subito uno zaino con gli oggetti elencati sotto. Prendete inoltre le seguenti misure: trovate una soluzione per animali domestici, disinserite la corrente elettrica e il riscaldamento, mettete in luogo sicuro gli oggetti di valore (atti e documenti), chiudete porte e finestre (tapparelle e persiane), informate vicini e parenti.

**Segnalate alle autorità comunali eventuali difficoltà a lasciare lo stabile!**

## Cosa prendere con sè?



Calzature resistenti



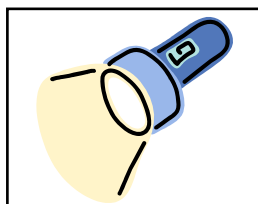
Denaro in contanti



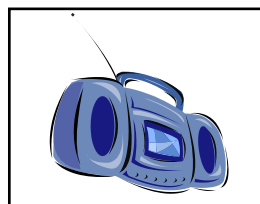
Acqua in bottiglia, piccole provviste



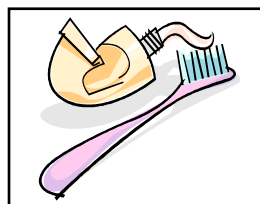
Vestiti adeguati e di ricambio



Torcia elettrica, batterie di scorta



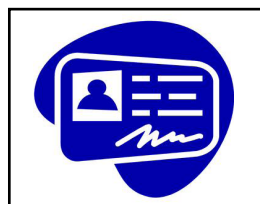
Radio portatile, batterie di scorta



Necessario per l'igiene personale



Medicamenti personali



Documenti di identità e altri documenti importanti

# APPUNTI PERSONALI

*Numeri telefonici importanti*



*Parenti e amici:*

---

---

---

---

*Scuola:*

---

*Medico di famiglia:*

---

*Altro:*

---

---

---

---

---

---

# NUMERI UTILI

**SOS** **112** Numero internazionale di emergenza (Europa)

**P** **117** Polizia

 **118** Pompieri

 **144** Ticino Soccorso  
Emergenza sanitaria

 **091 800 18 28**  
Medico di guardia 24h/24h

 **143** Telefono amico  
Ascolto in caso di problemi

 **147** Pro Juventute  
Assistenza per bambini e giovani

 **140** Touring Club Svizzero  
Soccorso stradale

## In caso di emergenza

**1**

**Osserva**

Valuta la situazione

**2**

**Rifletti**

Riconosci i pericoli

**3**

**Agisci**

Allarma e salva

**Restate calmi e comunicate:**

**Chi siete**  
**Cosa è successo**  
**Dove è successo**



Repubblica e Cantone Ticino  
Sezione del militare e della  
protezione della popolazione